

BIBLIOTECA DRAMATICA POPULAR

N.º 366

LUIS FERREIRA DE CASTRO SOROMENHO

# RESSONAR SEM DORMIR

COMÉDIA EM 1 ACTO  
(IMITAÇÃO)

Representada com grande aplauso em diferentes teatros  
e no do Ginásio com o filho

A ORDEM É RESSONAR

—  
10.ª EDIÇÃO  
—

LIVRARIA POPULAR  
de  
FRANCISCO FRANCO  
14, Rue de Beres, Queléas, 18  
Telef. 28948 LISBOA

BIBLIOTECA DRAMATICA POPULAR

N.º 300

LUÍS FERREIRA DE CASTRO SOROMENHO

# RESSONAR SEM DORMIR

COMÉDIA EM 1 ACTO  
(IMITAÇÃO)

Representada com grande aplauso em diferentes teatros  
e no do Ginásio com o título

A ORDEM É RESSONAR

10.ª EDIÇÃO

LIVRARIA POPULAR  
de  
FRANCISCO FRANCO  
14, Rue de Barros Quelhos, 18  
Teléf. 28948 — LISBOA

## ACTO ÚNICO

*Um quarto de dormir. Ao centro uma cama com cortinas. A', E. uma janela; à D. portas de comunicação e ao fundo a porta da escada. Sobre uma mesa uma vela acesa. È noite.*

### PERSONAGENS

FERNANDO, capitão de infantaria  
TORIBIO, soldado da 8.<sup>a</sup> companhia  
CLARA, mulher de Fernando  
BURROMEU, criado

### ACTUALIDADE

### CENA I

#### Fernando (só)

(*Entra vagarosamente, vestido de capitão, trazendo uma carta*) Ninguém!... (espreita pela fechadura da porta do quarto de Clara) Belíssimo! Minha mulher dorme tranquilamente. (abriindo a carta) Pois senhores, a carta do meu amigo Sequeira não pode ser mais explícita. (R.) «Meu caro Fernando: Julgo conveniente comunicar-te que Dolores chegou há dois dias de Sevilha e que vai hoje ao baile de máscaras a S. Carlos. Leva um domino azul com enfeites brancos. Casado como hoje estás, com uma senhora a quem amas, devês ter a maior cautela com o amor-próprio offendido de uma mulher desprezada. Dolores jurou vingar-se, e por isso, como verdadeiro amigo, aconselho-te que procures obter da sua mão todas as provas do amor que noutro tempo lhe dedicaste. — Teu amigo, Sequeira». (falando) Não há dúvida. Dolores é bastante caprichosa e por isso é capaz de perturbar o meu sossego e transtornar a confiança que minha mulher em mim deposita! Aproveitarrei a ocasião do baile de máscaras... (pensando) Mas como, se não tenho um pretexto plausível para ir a S. Carlos?... Oh! que grande ideia! (*desmancha a cama e depois grita*) Não se pode viver nesta casa! Não posso, decididamente, não posso!

## CENA II

**Fernando e Clara**

**Clara** (*entrando*)—Que tens, Fernando? Que te surpreendeu?

**Fernando**—O que há-de ser?... Tudo em desarranjo... A cama por fazer, o candeeliro por acender, finalmente... (*gritando*) esta tudo em desordem, em completa desordem.

**Clara**—Jesus! Eu julguei que... (*chamando*) Joana? Burromeu?

**Fernando** (*à parte*)—Mau, que ela chama reforço!

## CENA III

**Os mesmos e Burromeu**

**Burromeu**—A patroa chamou?

**Clara**—Traz depressa o candeeliro. Onde está a Joana?

**Burromeu**—A Joana, coitadinha, está com uma «colecção» e não faz senão rebolar-se por riba de tudo. Há pouco se lhe não fuijo... .

**Clara**—Vai buscar o candeeliro, avia-te. **Fernando** (*à parte*)—Bem, da criada estou eu livre; é preciso afastar o criado. (*alto*) Agora até a criada adoeceu! (*assenta-se e escreve*).

**Clara** (*compondo a cama*)—Não te zangues, Fernando. Olha, já está tudo pronto.

**Burromeu** (*entrando com o candeeliro aceso*)—Aqui está o «petrolini», aceso.

**Fernando** (*dando-lhe uma carta*)—Toma; leva esta carta à casa do tenente Fragoso.

**Burromeu**—A noite ameaça chuva...

**Clara**—E mora tão longe o Fragoso!

**Burromeu**—E quase «kilo e metro»...

**Fernando**—Cale-se. O serviço não atende a distânc-

cias. Esta carta trata de um documento importante para uma viuva, e...

**Burromeu** (*sentando-se*)—E...

**Fernando**—Tu sentas-te, animal?

**Burromeu**—E' que eu cuido que o patrão ia a contarm-me a história da viúva... (*medo*).

**Clara**—Não sejas tão áspero para o Burromeu, que é tão dedicado.

**Fernando**—Estou farto de dedicações.

**Burromeu** (*deitando outra vez a cabeça fora da porta*)—Pergunta a Joana se o patrão esta noite toma a magnésia?

**Fernando**—Tomo, sim.

**Burromeu** (*gritando para dentro*)—Toma. (*deitando outra vez a cabeça fora da porta*) Coitadinha, apesar de lhe doer tanto a barriga, não se esqueceu da magnésia. (*retira-se*).

## CENA IV

**Fernando e Clara**

**Clara** (*com amabilidade*)—Fernando, que faltas cometeste me trataras desse modo?

**Fernando**—Pergunte-o à sua consciência. Diga-me onde esteve esta tarde? (*com fingido desespero*).

**Clara**—Que pergunta! Pois não te disse que estive em casa de minha tia?

**Fernando**—Mas que foi lá fazer?

**Clara**—Fui fazer-lhe uma visita e acompanhei-la à Avenida.

**Fernando** (*à parte*)—Oh! que bela ideia!... (*alto*) Ora ali está o motivo da minha indisposição. Foi à Avenida... Não sabe que a Avenida só serve para exposição de vestidos, para dar largas às loucuras e... para fazer conquistas?

**Clara**—Fernando!

**Fernando**—Se estivesse sempre em casa não teria esse visconde da Horta Seca o arrojo de lhe escrever uma carta de amabilidades e... de tolices!

**Clara**—Ora... quem faz caso dum figura tão ridícula!

**Fernando**—Sim, sim... não é com essas!... As mulheres quase sempre dizem mal daqueles de que mais gostam. Servem-se da palavra mordaz para ocultar as paixões do coração! Ah! eu disto tenho grande prática...

**Clara** (*chorando*)—Fernando, tu ofendes-me!...

**Fernando**—A senhora assim o quer. (*reparando*) Ah! temos lagrimas!... Pois não espere que eu lhas vá enxugar!...

**Clara** (*ressentida*)—Nem tu que eu peça perdão de faltas que não cometí! Amanhã hei-de contar tudo a minha tia!

**Fernando**—E' só o que falta!

**Clara**—Ela me aconselharia o que devo fazer.

**Fernando**—Faça o que quiser.

**Clara**—Ingrato!

**Fernando** (*cantando*) Tarari... tarari...

**Clara**—Coração de mármore! Não julgues que passe a noite a ouvir-te cantar!...

**Fernando**—Então, muito boa noite!

**Clara**—Peço-lhe que me não siga. (*sai*).

**Fernando**—Não corre esse perigo.

**Clara** (*correndo a aparecer*)—Peço-lhe que não chame por mim esta noite!

**Fernando**—Pode estar segura, ainda que arda este prédio não a chamo!

**Clara** (*correndo a aparecer*)—Tens um coração de bronze! (*sai e fecha a porta*).

**Fernando**—Melhor, muito melhor!

## CENA V

**Fernando** (*so*)

**Fernando** (*rindo*)—Ah, ah, ah!... (*espreitando pela fechadura*) Magnífico! Recolhe-se ao seu quarto...

(*voltando-se*) Coitadinha... Tenho pena dela!... Mas se assim não fosse, como havia de ir ao baile para me explicar com Dolores?... Deus me livre que as minhas loucuras de solteiro causassem o mais leve desgosto a minha mulher! Eu amo-a muito; ela é tão meiga!... Ah! mas quando chora faz uma cara tão feia... (ri).

## CENA VI

**Fernando e Toribio**

**Toribio** (*à porta*)—Posso entrar, meu capitão?

**Fernando**—Quem é?

**Toribio**—Não é ninguém, meu capitão, sou eu.

**Fernando**—Quem é tu?

**Toribio**—Toribio, o 39 da oitava.

**Fernando**—Que queres?

**Toribio**—Não quero nada, meu capitão.

**Fernando**—Então que diabo vens tu aqui fazer?

**Toribio**—Venho da parte do meu primeiro-sargento trazer estes papéis.

**Fernando**—Ah... sim... são os mapas do pré. E por que motivo não veio o sargento?

**Toribio**—Eu não sei, meu capitão, mas ele quando me entregou estes papéis disse que lhe doía muito a barriga e não sei o que mais...

**Fernando**—Bem, bem, mas porque me apareces tão tarde?

**Toribio**—Porque não encontrei V. S.<sup>a</sup> mais cedo.

**Fernando**—Há por lá alguma novidade?

**Toribio**—Cá, comigo não há nenhum, meu capitão.

**Fernando**—Não digo isso, digo se faltou alguém ao recolher.

**Toribio**—Saiba V. S.<sup>a</sup> que niguém... Ah! sim, faltou! Faltou o 45 porque lhe cortaram ontem uma perna no hospital... Ora af está porque ele não apreceu.

**Fernando** (*penteando-se e compondo-se ao espelho*)—És um grande estúpido!

**Toribio** (*rindo apurvalhadamente*)—Obrigado, meu capitão; mas saberá V. S.<sup>a</sup> que eu não sou estúpido, sou Barroso! quero dizer, a minha terra é ao pé das Boticas, chama-se o Cortiço.

**Fernando**—Pois olha, tu não pareces das melhores abelhas... E tens saudades da tua terra?

**Toribio**—Ah! meu capitão nem é bom falar nisso! Eu ando assim a modos maluco!... Eu dava de boa vontade um mês de pré para poder ver neste instante as minhas vacas, as minhas cabras, a minha família e...  
**Fernando**—E o teu derrico!... Diz, não tenhas vergonha.

**Toribio**—Ah, meu capitão, nisso não falemos; eu não gosto de mulheres.

**Fernando** (*voltando-se*)—Não gostas de mulheres?

**Toribio**—Quero dizer, a filha do regedor lá do Cortiço já me arrastou a assa; mas juro, meu capitão, que nunca andei atrás dela. Um dia encontrei-a na fonte e quis abraçar-me.

**Fernando**—E tu que lhe fizeste?

**Toribio**—Deitei-a dentro do tanque.

**Fernando**—Que barbaridade! Pois fizeste isso?

**Toribio**—Fiz, meu capitão. A rapariga teve maleitas, mas agora já está rija como um ferro! Ela, coitada, ainda suspira por mim! Também, tem razão para isso, porque eu era o rapaz mais valente lá do Cortiço! Ora eu conto a V. S.<sup>a</sup>: um dia o filho do regedor principiou-me lá a roncar e...  
**Fernando**—Oh que feliz ideia!... (*chamando*) 39!

**Toribio** (*pergilhando-se*)—Pronto, meu capitão.

**Fernando**—Tu sabes roncar?

**Toribio**—Roncar!

**Fernando**—Quero dizer, ressonar?

**Toribio**—Lá o instrutor não me ensinou isso, mas...  
**Fernando**—Ressoa lá.

**Toribio**—Oh, meu capitão, diante de V. S.<sup>a</sup> tenho muita vergonha!...

**Fernando**—Se não ressonas, vais já daqui para o calabouço. (*Toribio ressoa*) Mais forte. (*Toribio ressoa com mais força*) Bravíssimo!... Toca a deitar.

**Toribio**—Pronto, meu capitão. (*quer retirar-se*).

**Fernando**—Onde vais, animal?

**Toribio**—Para o quartel.

**Fernando**—Alto aí! A tua cama hoje é esta.

**Toribio**—É esta? Mas nós não cabemos ambos aqui!

**Fernando**—Imbecil! Eu vou para um conselho de guerra!

**Toribio**—A incia-noite? (*à parte*) Oh, senhores, o capitão está maluco!

**Fernando**—Põe este barrete de dormir e toca a deitar.

**Toribio**—Porem, meu capitão...

**Fernando**—Ou cama ou calabouço!

**Toribio**—Não, então antes a cama! (*põe o barrete e deita-se*).

**Fernando**—Meia volta para a parede! (*Toribio volta-se e Fernando cobre-o*).

**Toribio**—Ao menos deixe-me o nariz de fora, meu capitão!

**Fernando**—Assim... assim estás muito bem. Agora sentido! Se vier a criada, se vier a senhora, ressoa; finalmente, venha quem vier, a ordem é ressonar!

**Toribio**—Pronto, meu capitão!

**Fernando**—Muito bem! Agora estou tranquilo!... Poderei ir ao tal conselho de guerra e denorar-me o tempo que quiser. Toribio, soldado da oitava, passará esta noite por capitão da mesma companhia. (*põe o boné, vai a sair, mas suspende, volta-se e chama*) 39! (*Toribio ressoa muito alto*) A ordem é ressonar!... Agora aos braços de Dolores! (*sai, rindo*).

## CENA VII

### Toribio, depois Burromeu

**Toribio** (*assenta-se na cama e embrulha-se na coberta*)—Que me fuzilem se eu entendo tudo isto!... Um conselho de guerra à meia-noite! Eu deitado na cama do capitão!... (*apalpando*) E como ela é mole!... (*ressoando muito*) Para que diabo será isto! (*põe-as nas almofadas*) Nada, isto não é daqui. (*põe-as no chão*) Pois, senhores, não me entendo com tanta trapalhada!

**Burromeu (entrando)** — O patrão.  
**Toribio** — Oh, cos demônios! (*deita-se com rapidez e ressona*).  
**Burromeu** — Patrão, aqui tem a limonada. (*Toribio ressoa mais alto*) Que roncadeira! Deixa-lo dormir. Quando acordar tomará o «relaxante». Agora vou levar a carta... e comprar de caminho o remédio para a Joana, que continua a estar com a tal maldita «cóleca». (*sai*).

**Toribio** — Cáspie, limonada... (*pegando no copo*) Isto hoje pertence-me. (*bebe*) Oh, senhores, quem me dera ser capitão para tomar todas as noites limonada! Que doce que é! (*bebe mais*) Ah, ah... Eu, em sendo general, hei-de gastar em limonadas todas as quinzenas de pés Sinto Passos! (*deita-se*).

## CENA VIII

**Toribio e Clara**

**Clara (entrando com uma carta na mão)** — Isto é inaudito! Continua o visconde com as suas cartas ridículas! Tal ousadia precisa de castigo severo!... Oh! meu Deus! Quem sabe se a minha revelação dará causa a um duelo? Embora! A minha honra e a minha inocência estão primeiro que tudo! (*chamando com amabilidade*) Fernando! (*Toribio ressoa mais alto*) Bem sei; queres fazer-me zangar. Pois olha, se não me respondes, deitó logo às cortinas do leito. (*vai buscar a luta*).

**Toribio (assustado)** — Não, não deite logo, minha senhora, senão fico mais assado que um carapau! (*salta para o chão embrulhado na colcha*).

**Clara** — Que vejo? Um desconhecido! (*gritando*) Socorro, socorro, que tenho ladrões em casa!

**Toribio (tirando a colcha)** — Não grite, minha senhora! Eu não sou ladrão!

**Clara** — Um soldado!... Que faz o senhor aqui? O que pretende?

**Toribio (atrapalhado)** — Oh! minha senhora, não me pergunte nada, porque se respondi, fuzilam-me!

**Clara (à parte)** — Oh, senhores, que ideia! Quem sabe se este homem será... (*abre a carta que tem na mão e lê*) «Minha querida senhora—Que tormentos vão no meu coração! Até hoje milhares de obstáculos me tem afastado de V. Ex.». Ah! Mais todas as dificuldades eu vencerá!, para melhor poder admirar os encantos de V. Ex.» (*amarrotando a carta*) Não há dúvida, é o visconde! (*voltando-se para Toribio*) Senhor visconde, V. Ex. é um intame!

**Toribio** — Visconde! (*procurando pelo quarto e depois a Clara, muito admirado*) Eu é que sou o visconde?

**Clara** — E, não tente iludir-me! Aproveitou-se da ausência de meu marido para se introduzir nesta casa! É um cobarde! Um hipócrita!

**Toribio (à parte)** — Que diabo será «hipócrita»?

**Clara** — Conheço perfeitamente a sua vida...  
**Toribio** — Então, pelo que vejo a senhora também é lá do Cortiço?

**Clara** — Senhor visconde, não queira ocultar as suas miseráveis intenções, representando o papel dum soldado estripado. Queira sair já de minha casa!

**Toribio** — Pronto, meu capitão... quer o dizer, minha senhora. (*vai para sair*).

**Clara** — Miserável! Vá agora alardear infamias! Vá contar aos seus amigos que penetrou em minha casa e que sou uma mulher adúltera!

**Toribio (à parte)** — Que nome tão esquisito que ela tem!

**Clara** — Pois ainda não sai, senhor visconde?

**Toribio (à parte, encaminhando-se para a porta)** — Que mania em me chamar visconde! (*ata, forçando a porta e vendo-a fechada*) Não posso; o criado saiu e deixou a chave pelo outro lado.

**Clara** — Sairá então pela janela. Vamos, senhor visconde. (*vai-o à janela*).

**Toribio (retua espantado)** — Meu Deus! que altural

**Clara** — Pois tem medo? Um homem de honra...  
**Toribio** — Senhora, não sou nem homem de honra, nem visconde, nem entendo o que me tem estado a dizer! Eu sou Toribio Canudo, o 39 da oitava.

**Clara**—Que oíço? Pois o senhor efectivamente é soldado?

**Toribio**—Sou soldado porque ainda não sai cabo; e logo que saia cabo, já não sou soldado. O meu capi-  
tão pôs-me de sentinelha ali na cama e disse-me: «39,  
se vier alguém, ressona e não fale». Ora ali está toda  
a verdade.

**Clara**—E aonde foi o seu capitão?

**Toribio**—A um conselho de guerra.

**Clara**—A um conselho de guerra à meia-noite? Ah! isto é sem dúvida um ardil. Vejamos se no bolso  
deste casaco encontro algum documento pelo qual  
possa saber-se... (encontrando a carta de Seguiria)  
Ah! uma carta! Talvez ela me possa informar... (abre  
e lê) «Meu caro Fernando: Julgo conveniente comu-  
nicar-te que Dolores chegou há dois dias de Sevilha e  
vai hoje ao baile a S. Carlos... Infame! Agora sei a  
causa da sua indisposição! Queria um pretexto para  
sair. Ah! mas hei-de vingar-me!

**Toribio** (à parte)—Oh senhores, eu dava uma mar-  
mita de rancho para sair desta casa!

**Clara**—Senhor Toribio...

**Toribio**—Canudo, minha senhora.

**Clara**—Senhor Toribio Canudo, deite-se outra vez.  
**Toribio**—Oh! minha senhora, por alma do meu ca-  
pitão, ponha-me ao fresco! Antes quero dormir na  
rua!...

**Clara**—Depressa!... sinto passos!... (*Toribio dei-  
ta-se de repente e cobre-se*) Agora mando eu. A ordem  
é ressonar! (sai apressada).

**Toribio**—Estou condenado a roncar toda a noite! O  
soldado é tão desgraçado que até as mulheres o man-  
dam deitar... (cobre-se) O remédio é... (ressona)

## CENA IX

**Toribio, Fernando, depois Clara**

**Fernando** (entran do com uma pequena caixa na mão)  
—Perfeitamente!... Agora estou mais tranquilo!...  
Pude obter todas as prendas que noutro tempo dei a

Dolores!... E minha mulher? Como estará ela? (es-  
preita à porta do quarto) Dorme descuidada... Agora  
despertemos este bruto para que recolha ao quartel.  
(vai para chamar Toribio e aparece Clara; Fernando  
volta-se com rapidez).

**Clara** (à parte)—Agora preciso vingar-me!... (alto,  
com agrado) O que é isso, Fernando? Já te levantaste?  
Tão cedo!...

**Fernando** (à parte)—Mau, mau! E eu que a julgava a  
dormir! (alto) É verdade... tenho de examinar as con-  
tas do Pre e por isso...

**Clara** (à parte)—Bem sei! (alto) Não falemos mais  
nisto. Eu bem conheci que a tua indisposição era cau-  
sada pelo aborrecimento da tua vida trabalhosa... E  
foi essa a razão por que te chamei, te abracei, te bejei  
e...

**Fernando** (espantado)—Pois tu vieste chamar-me?  
abracar-me? beijar-me?...

**Clara**—Pois não te recordas?

**Fernando** (à parte)—Oh senhores, endoidego!

**Clara**—Por sinal que dormias e ressonavas como um  
padre! Acordei-te mansamente; as minhas palavras  
comoveram-te e...

**Fernando** (arrebatado)—E depois?

**Clara**—Depois... fizemos as pazes.

**Fernando** (caindo sobre uma cadeira com abatimento)—  
Fizemos as pazes?

**Clara**—Fernando!... pareces zangado por te recordar  
momentos de tanta felicidade!...

**Fernando**—Basta, senhora!... Mas... preciso saber  
tudo: que se passou mais? Diga, diga depressa!

**Clara**—Acaso não o sabes tão bem como eu?

**Fernando** (desesperado)—Senhora, explique-se ou...  
Clara—Não são precisas mais explicações. Mas que  
mudança, Fernando!... Já não pareces o marido cari-  
nhoso que há pouco encontrei!

**Fernando** (fora de si)—Oh! desgraçada!... Vou  
cometer uma atrocidade... (perseguido Clara, esta  
foge, entra no seu quarto e fecha a porta) Abra, se-  
nhora, ou meto a porta dentro!

**Clara** (dentro)—Boa noite, meu amigo.

## CENA X

## Fernando e Toribio

Fernando—Oh senhores! estou furioso!... Ah! mas quem as há-de pagar é este bruto! (vai à cama) 397 (*Toribio ressonar*) Toribio! (ressona mais forte) O bruto!

Toribio (sentando-se na cama)—Proneto, meu capitão! Fernando—Saberás que te vou quebrar as costelas, patife!

Toribio (saltando fora da cama e pondo-se de joelhos)—O meu capitãozinho, perdoa!... perdoe-me, meu capitão!...

Fernando—Levante-se já, e conte o que aqui se passou!

Toribio—Eu conto, eu conto, meu capitão! (à parte) Oh senhores! que olhos que ele me deita!... (alto) Eu conto, meu capitão! (à parte) Este diabo mata-me!

Fernando—O maroto! (putra-lhe as orelhas) Tu brincas comigo?

Toribio—Ai, ai!... Eu conto, meu capitão!... Eu bem sei que fiz mal!... Mas quando a vi, provei a pareceu-me tão boazinha!... e...

Fernando—E depois?

Toribio—Depois deitei-me à cama... e... Fernando—O patife, que te mato!... (pega numa cadeira).

Toribio (de joelhos)—Ó meu capitão, perdoe-me: eu pago a limonada!... pago tudo!... Por S. Tome, que é Padrãoiro lá do Cortiço, não me faça mal, que já não tomo mais nada!...

Fernando (levantando a cadeira)—Ah! patife!...

## CENA XI

## Os mesmos e Clara

Clara (entra ruidosa)—Tem prudência, Fernando! De tudo que aqui se tem passado só tu és o culpado! (para Toribio) Levante-se.

Toribio (levantando-se, à parte)—Ah! desta mulher é que se fazia um bom capitão!

Clara—Este pobre rapaz está inocente: tudo quanto ele disse é com referência à limonada de magnésia...

Fernando—Porque? Tomaste a magnésia?

Toribio—Tomei, meu capitão, mas eu pago...

Fernando—O' bruto, que era uma purga!

Toribio (agarrando na barriga e fugindo pela esquerda)—Ai, ai, meu capitão, ai, ai, ai!

Fernando e Clara (rindo)—Ah, ah, ah!

Clara—Fernando, sei tudo: li a carta do Sequeira, que te fala dum tal Dolores... Devias ter mais franqueza para comigo; porque, para o fim que era, não me opunha à tua ida a São Carlos.

Fernando—Perdoa-me, Clara!... Não queria que te desgostasses comigo!

Clara—Estás perdido, Fernando (abraçam-se). Agora chama o pobre soldado e recompensa-lhe os sustos que lhe tens metido.

Fernando (chamando)—397

Toribio (dentro)—Já vou, já vou, meu capitão, já vou!

Fernando—Toribio?

Toribio—Ja vou, já vou, meu capitão. (entra) Pronto!

Fernando—Amanhã saíras cabo!

Toribio—Cabo? Palavrinha?

Fernando—Palavra de capitão!

Toribio—Pois, palavra de cabo! Juro não beber mais limonada, cá por certos motivos... Ah! agora me lembro (canta como quem toca corneta) Trá, tá, tá!

Alto frenete, perfilar,  
E' dever cá do soldado  
E colher as vossas palmas,  
Se isso for do vosso agrado.

Toca, toca a destroçar.  
Eu vos dou o «santo-e-senhas»:  
E' dar palmas ao Toribio,  
Que andou em «palpos» de aranha!

(CAI O PANO)

TIPOGRAFIA  
GARCIA & CARVALHO, LDA.  
R. SANTO ANTÓNIO DA GLÓRIA, 90  
LISBOA

## TEATRO

### DE MARCELINO MESQUITA

Leonor Teles, drama histórico em 5 actos, 12.ª edição.  
Os Castros, drama em 4 actos.  
Dor (A) Suprema, 3 homens e 3 senhoras, 4.ª edição.  
A Noite do Calvário, drama em 5 actos.  
Uma anecdota, episódio dramático, 3 homens só, 6.ª edição.  
Morte galante, monólogo em verso, 3.ª edição.  
Pedro o Cruel, tragédia histórica.  
O Regente, tragédia histórica.  
Peraias e Sécias, comédia em 3 actos.  
3 Peças em 1 ato.

### DE EDUARDO SCHWALBACH LUCCI

Sol de Abril, comédia em 3 actos.  
Os Pimentas, comédia em 3 actos.  
O Tríbio da Carobinha, comédia em 4 actos.  
Anastacia & C., modas e confeções, comédia em 3 actos.  
A Bisbilhoteira, comédia em 8 actos.  
O Intimo, comédia em 3 actos 2.ª edição.  
Santa Umbelina, comédia-drama em 8 actos.  
A Cruz da Estrela, comédia-drama em 8 actos.  
A Senhora Ministra, comédia em 8 actos.  
Quanto mais Água... , comédia em 1 acto.  
Agrilhas e calinques, coplas de revista em 3 actos.  
Barri'ab Rio, coplas de revista em 8 actos.  
Dénté (O) do Macarrico, copias da Íngrica em 3 actos.  
Filhos do Capitão-Mor, copias desta opereta em 8 actos.  
Formigas e formiguelhos, coplas desta revista em 8 actos.  
Kiki, coplas desta opereta em 3 actos.  
Nicles, coplas desta revista em 3 actos.  
Retalhos, coplas desta revista em 3 actos.  
Retalhos de Lisbos, coplas desta revista em 3 actos.  
Reino da Bolha, coplas desta revista em 3 actos.  
O Poeta de Xabregas, coplas desta opereta em 3 actos.

### DE D. JOÃO DA CÂMARA

D. Brásida, comédia em 1 acto (em verso).  
Ganhá perde, comédia em 8 actos.  
Pantano (O), drama em 3 actos, 2.ª edição.  
Rosa Enjelada, drama em 6 actos.  
Toutinegra-Real, comédia em 8 actos.  
Os Gatos, monólogo em verso, 2.ª edição.  
Gri-Gri, monólogo em verso, 2.ª edição.  
História da Carochinha, monólogo em verso, 2.ª edição.  
A Primavera, monólogo em verso, 2.ª edição.  
Os Sinos, monólogo em verso, 2.ª edição.  
Ali-Baba, coplas desta opereta em 8 actos.  
Bibi & C., coplas desta opereta em 3 actos.  
Burro (O) do Sr. Alcaide, coplas desta opereta em 8 actos.  
Cocô, Reineia e Fáscadar, coplas desta opereta em 3 actos.  
O Oito, coplas desta opereta em 3 actos.  
João das Velhas, coplas desta opereta em 3 actos.  
Sóis dos Barrigas, coplas desta opereta em 3 actos.  
Testamento da Velha, coplas desta opereta em 3 actos.